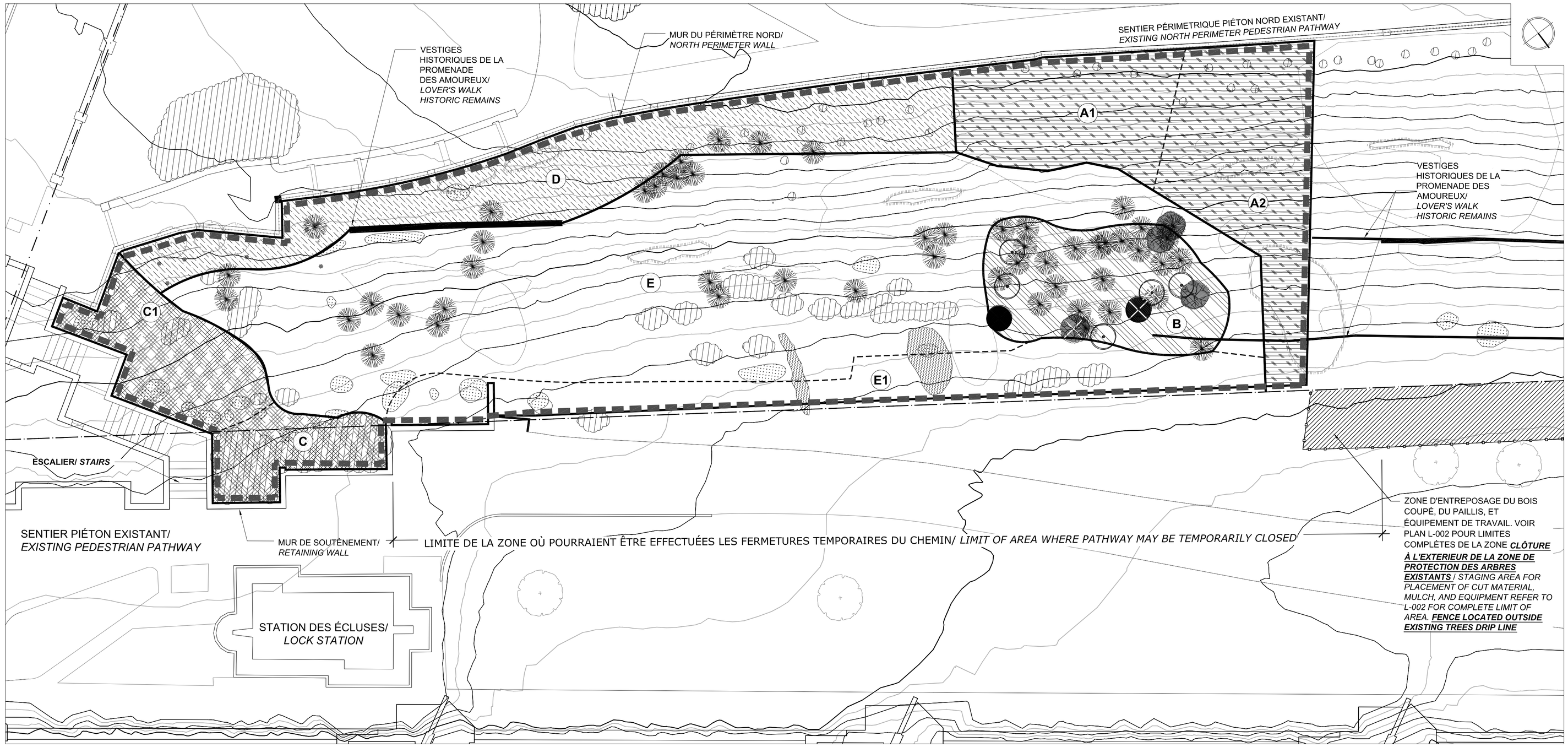


LÉGENDE/ LEGEND:

VOIR TABLEAUX 01/L-011 ET 02/L-011 POUR LES INTERVENTIONS PROPOSÉES POUR CHACUNE DES ZONES D'ARBORICULTURE/ REFER TO TABLES 01/L-011 AND 02/L-011 FOR PROPOSED INTERVENTIONS WITHIN EACH ARBORICULTURE WORK ZONES.

ZONE A
- COMPOSITION QUASI À 100% EN ACER PLATANOIDES/ *ALMOST ENTIRELY 100% ACER PLATANOIDES.*
- DENSITÉ DU COUVERT VÉGÉTAL À 100%/ *DENSITY OF FOREST COVER AT 100%*
- SOUS-BOIS QUASI ENTIÈREMENT DÉGAGÉ (AUCUN ARBUSTE OU PLANTE HERBACÉE) /*AREA VOID OF UNDERSTORY VEGETATION (ALMOST TOTAL ABSENCE OF SHRUBS AND HERBACEOUS VEGETATION)*

ZONE A1
- DHP* DES ACER PLATANOIDES = 1 À 7 CM/ *DBH* OF ACER PLATANOIDES = 1 TO 7 CM*
- ESPACEMENT MOYEN ENTRE LES ARBRES DE ± 1 M/ *AVERAGE SPACING BETWEEN EXISTING TREES = ± 1 M*

ZONE A2
- DHP* DES ACER PLATANOIDES = 1 À 10 CM/ *DBH OF NORWAY MAPLE = 1 TO 10 CM*
- ESPACEMENT MOYEN ENTRE LES ARBRES DE ± 2 M/ *AVERAGE SPACING BETWEEN EXISTING TREES = ± 2 M*

ZONE B
- *SECTEUR DOMINÉ PAR LES THUYAS OCCIDENTALIS ET LES JUGLANS CINEREA/ AREA DOMINATED BY THUYA OCCIDENTALIS AND JUGLANS CINEREA*
- *JEUNES ARBRES FEUILLUS (ACER NEGUNDO, FRAXINUS SP., ACER PLATANOIDES) POUSSANT AU TRAVERS DES THUYAS; LES ARBRES FEUILLUS FONT UNE COMPÉTITION AUX THUYAS ET VONT LES SUPPLANTER À MOYEN TERME./ YOUNG DECIDUOUS TREES (ACER NEGUNDO, FRAXINUS SP., ACER PLATANOIDES)*
- 4 JUGLANS CINEREA SONT ATTEINTS DU CHANCRE DU NOYER/ *4 JUGLANS CINEREA ARE AFFECTED BY BUTTERNUT CANKER FUNGUS. #377 (13 CM DIAM.), #354 (17 CM DIAM.), #371 (13,5 CM DIAM), #378 (7,8 CM DIAM)*
- MILIEU PEU DENSE EN ARBRES/ *ENVIRONMENT WITH FEW TREES*

ZONE C
- *MILIEU DÉGAGÉ, SEMI-ENSOLEILLÉ/ OPEN, SEMI-SUNNY ENVIRONMENT*
- PROPORTION IMPORTANTE DE L'ENSEMBLE DU PARTERRE COUVERT DE VÉGÉTATION BASSE (EX.: SORBARIAS, PARTHENOCISSUS QUINQUEFOLIA.)/ *MOST OF UNDERSTORY DOMINATED BY LOW GROWING VEGETATIONS (EX: SORBARIAS, PARTHENOCISSUS QUINQUEFOLIA.)*

ZONE C1
- PARTERRE ENTIÈREMENT COUVERT D'UNE RÉGÉNÉRATION TRÈS FORTE EN JEUNES SEMIS DE FRAXINUS SP. DE 50 CM DE HAUTEUR/ *UNDERSTORY ALMOST ENTIRELY DOMINATED BY VERY VIGOROUS REGENERATION OF YOUNG FRAXINUS SP. SEEDLINGS, APPROXIMATELY 50 CM HEIGHT*

ZONE D
- MILIEU ENSOLEILLÉ/ *FULL-SUN ENVIRONMENT*
- COMPOSÉ SURTOUT EN ARBUSTES (EX.: CARRAGANAS, SYRINGA) ET ARBRISSEAUX (EX.: RHUS TYPHINA)/ *AREA COMPOSED PRIMARILY OF SHRUBS (CARRAGANA, SYRINGA, RHUS TYPHINA)*
- PRÉSENCE ÉPARSES SURTOUT EN ACER NEGUNDO ET FRAXINUS/ *SCATTERED CLUMPS OF ACER NEGUNDO AND FRAXINUS*

ZONE E
- COMPOSITION SURTOUT EN FRAXINUS SP. ET ACER NEGUNDO, AVEC PRÉSENCE ÉPARSE DE RHUS TYPHINA/ *AREA COMPOSED PRIMARILY OF FRAXINUS SP. AND ACER NEGUNDO, WITH SPARSE RHUS TYPHINA CLUMPS*
- PRÉSENCE OCCASIONNELLE D'ESPÈCES DÉSIRABLES D'ARBRES (EX.: THUYA OCCIDENTALIS, ABIES SP., QUERCUS RUBRA)/ *SOME BUT LIMITED PRESENCE OF DESIRED TREE SPECIES (EX: THUYA OCCIDENTALIS, ABIES SP., QUERCUS RUBRA)*
- COUVERT ARBORÉ TRÈS DENSE, PEU DE VÉGÉTATION ARBUSTIVE OU HERBACÉE AU NIVEAU DU PARTERRE (MOINS DE 10% DE COUVERTURE)/ *VERY DENSE CROWN COVER. RARE PRESENCE OF HERBACEOUS AND SHRUBS IN THE UNDERSTORY (LESS THAN 10%)*
- RÉGÉNÉRATION EN ESPÈCES INDIGÈNES D'ARBRES QUASI INEXISTANTE, SAUF EN FRAXINUS/ *ALMOST TOTALLY VOID OF NATIVE TREE REGENERATION, EXCEPT FRAXINUS SP.*
- ENVIRON 1 FRAXINUS SUR 5 EST AFFECTÉ PAR L'AGRILE DU FRÊNE/ *APPROXIMATELY 1 OUT OF 5 FRAXINUS TREES ARE INFECTED BY EMERALD ASH BORER*

ZONE E1
- LISIÈRE EN BORDURE DU SENTIER ASPHALTÉ DU CANAL RIDEAU OCCUPÉE SURTOUT PAR LES ÉRABLES À GIGUÈRE DONT LA COURONNE S'EST DÉVELOPPÉE FORTEMENT EN SURPLOMB DU SENTIER ; COUVERT VÉGÉTAL TRÈS DENSE EN ÉRABLES À GIGUÈRE. BORDER *ALONG EXISTING PEDESTRIAN PATH MOSTLY DOMINATED BY ACER NEGUNDO WITH CROWN OVERHANGING CONSIDERABLY BORDERING PEDESTRIAN PATH; VERY DENSE FOREST COVER*

CLÔTURE DE CONSTRUCTION/ CONSTRUCTION SITE FENCE

C1 ZONE ARBORICOLE/ *ARBORICULTURE WORK ZONE*

JUGLANS CINEREA À ABATTRE/ *JUGLANS CINEREA BE REMOVED*
ARBRE/ *TREE* #354, #371, #377 ET/ *AND* #378.

ARBRE FEUILLU EXISTANT À PROTÉGER/ *EXISTING DECIDUOUS TREE TO PROTECT*

ARBRE CONIFÈRE EXISTANT À PROTÉGER/ *EXISTING CONIFEROUS TREE TO PROTECT*

JUGLANS CINEREA EXISTANT À PROTÉGER/ EXISTING JUGLANS CINEREA TO PROTECT

JUGLANS CINEREA HYBRIDE À PROTÉGER/ *JUGLANS CINEREA HYBRID* TO PROTECT

ARBUSTES EXISTANTS À PROTÉGER/ *EXISTING SHRUB* TO PROTECT

COUVRE-SOLS EXISTANTS À PROTÉGER/ *EXISTING GROUND COVER TO PROTECT*

MILIEU HUMIDE EXISTANT À PROTÉGER/ *EXISTING WET AREA* TO PROTECT

AFFLEUREMENT ROCHEUX/ *ROCK OUTCROP*

LIMITE D'INTERVENTION/ *WORK ZONE LIMIT*

LIMITE DE PROPRIÉTÉ/ *PROPERTY LINE*

01
L-010

PLAN DES INTERVENTIONS ARBORICOLES/ *ARBORICULTURE WORK PLAN*

ÉCHELLE/ *SCALE* = 1:200

NOTE:

LES TRAVAUX ARBORICOLES INCLUANT L'ÉLAGAGE ET L'ABATTAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PENDANT LES PHASES 1 ET 3, ENTRE LE 15 JANVIER ET LE 30 MARS POUR LES PHASES 1 ET 3 OU ENTRE LE 1ER AOÛT ET LE 15 OCTOBRE POUR LA PHASE 1. TOUS TRAVAUX D'ÉLAGAGE ET D'ABATTAGE AYANT LIEU ENTRE LE 1ER AVRIL ET LE 15 AVRIL REQUIÈRENT UNE PRÉ-VÉRIFICATION AFIN DE VALIDER S'IL Y A DES NIDS FORMÉS DE BRINDILLES OU DES NIDS PRÉSENTS DANS UNE CAVITÉ AFIN DE REPÉRER ET PROTÉGER LES STRIGIDÉS ET LES RAPACES QUI NICHENT TÔT. AUCUN ÉLAGAGE ET ABATTAGE ENTRE LE 15 AVRIL ET LE 31 JUILLET. POUR LES TRAVAUX ARBORICOLES ENTRE LE 1ER ET LE 15 AVRIL, UN REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DOIT DONNER L'AUTORISATION ET UN BIOLOGISTE QUALIFIÉ DOIT VÉRIFIER L'ABSENCE DE NIDIFICATION DANS LES CINQ JOURS PRÉCÉDANT LE DÉFRICHEMENT. / *ARBORICULTURE WORK INCLUDING PRUNING AND REMOVALS TO BE PERFORMED IN PHASE 1 AND 3, BETWEEN JANUARY 15 AND MARCH 30 FOR PHASES 1 AND 3 OR BETWEEN AUGUST 1 AND OCTOBER 15 FOR PHASE 1. ANY PRUNING OR REMOVAL BETWEEN APRIL 1ST AND APRIL 15TH REQUIRES A PRE-CLEARING SURVEY TO IDENTIFY ACTIVE STICK NESTS AND CAVITY NESTS, IN ORDER TO IDENTIFY AND PROTECT EARLY-NESTING OWLS AND RAPTORS. NO PRUNING AND REMOVALS BETWEEN APRIL 15 AND JULY 31. IF THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE AGREES TO ARBORICULTURE PRUNING AND REMOVAL BETWEEN APRIL 1 AND 15, A QUALIFIED BIOLOGIST HAS TO DETERMINE THAT NO NESTING IS OCCURRING WITHIN 5 DAYS PRIOR TO THE CLEARING.*

0 10 20mm 40 60 80 100 120 140 160 180 200mm

PWGSC PPB A1 (841x594)

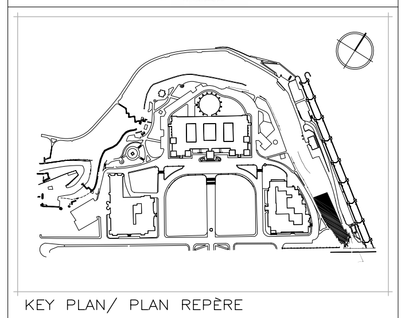
Publics Works and Government Services Canada / Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Canada

Parliamentary Precinct Branch
107 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S5

Direction générale de la Cité parlementaire
107 rue Sparks
Ottawa, Ontario
K1A 0S5

Vlan SM
URBAN SOLAND
PAYSAGES URBAINS
Luc Nadeau, Ingénieur Forestion
Jacques Brisson, Biologiste



KEY PLAN/ PLAN REPÈRE

revision		date
06	Soumission/ Tender	2015-12-23
05	Soumission/ Tender	2015-11-25
04	Coordination 99%	2015-11-06
03	Coordination 99%	2015-07-14
02	Dossier définitif 66%	2015-06-17

A detail no, no. du détail
B location drawing no, no. de localisation
C drawing no, no. du dessin

project / projet

Programme de gestion de la végétation des pentes (Projet pilote) / *Slope rehabilitation and reforestation Plan (Pilot project)*

drawing / dessin

Interventions arboricoles/ Arboriculture Work

Designed By / Conçu par	Julie St-Arnault (2015-12-23)	
Date		(yyyy/mm/dd)
Drawn By / Dessiné par	Stéphane Laurin (2015-12-23)	
Date		(yyyy/mm/dd)
Reviewed By / Examiné par	Julie St-Arnault (2015-12-23)	
Date		(yyyy/mm/dd)
Approved By / Approuvé par	Julie St-Arnault (2015-12-23)	
Date		(yyyy/mm/dd)
Tender / Soumission	Julie St-Arnault (2015-12-23)	
Project Manager	Administrateur de projets	

PWGSC Building Number / Numéro de l'Édifice TPSGC
40000736

PWGSC Entity Number / Numéro de l'Entité TPSGC
P400232

Drawing no. / No. du dessin
L-010